



PJ-WMK-401_PJ-WMK-601

Mounting Instruction

安装說明書

Installation Manual

取り付けマニュアル

Instalacja ręczny

Руководство установки

Manuale di installazione

Installationsmanual

설치 매뉴얼

Manuel d'installation

Installationsanleitung

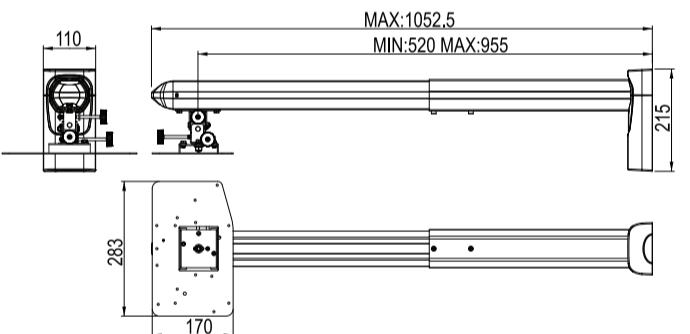
Manual da instalação

Manual de instalación

包装零件 / Enclosed Parts / 梱包部品及びアクセサリ / Parties cloisonnées
Mitgelieferte Teile / Componentes suministrados / Peças incluidas / Załączane Części
Enclosed parts / Parti incluse / Medföljande delar / 동봉한 부품

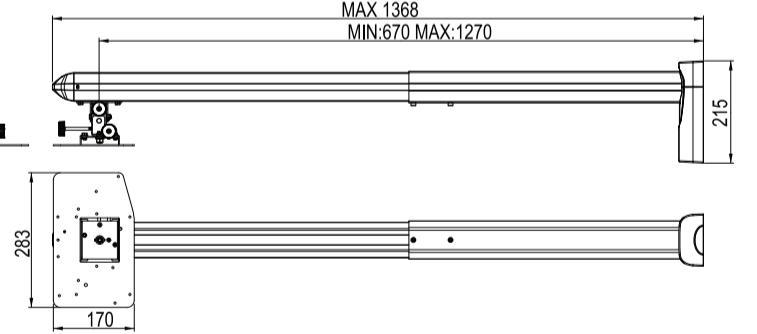


Physical Dimensions (mm)



MAX:1368

MIN:670 MAX:1270



中文 △ 安全警告

1. 为确保安全，在安装前，请先详细阅读本安装说明书并遵守内容，妥善保存本安装说明书于安全的地方，以便日后参考。
2. 因错误的安装及操作方法所造成的设备毁损及人员伤害，本制造商将完全不承担所衍生的相关法律责。
3. 本壁挂架之设计为容易安装及拆卸，若因人为或天然灾害(如地震、颱风...)等，所造成之设备损毁及人员伤害，本制造商将完全不承当所衍生的相关法律责任。
4. 安装投影机时请勿使用任何可能损坏投影机的工具，以免造成不必要的损害。
5. 请勿将投影机移除于产品，且勿搬离产品，以避免因沉重的物品掉落造成人员伤害或物品损毁。
6. 安装时请勿将投影机放置在周围有限的空间，以避免因空气的流通。
7. 为安全起见，禁止在天花板上留下螺孔或钉孔，需检查墙面的结构及选择耐久性高的适当位置。
8. 螺丝需能承受投影机及壁挂架的重量1倍以上，且需确保有足够的强度能承受地面上及其他外力的振动。
9. 安装前请先确认壁挂架及墙面的固定。
10. 避免安装在温度过高或靠近暖气片附近以免大范围反潮及油浸现象。
11. 只安装于坚固的墙面，避免松动的墙面。
12. 请勿安装于施动及潮湿处。
13. 请勿安装于浴室或厨房。
14. 后移除的投影机及壁挂架请勿让其它物件及螺丝掉落在本支架上。
15. 后移除的投影机及壁挂架请勿让其其它物件及螺丝掉落在本支架上。
16. 本产品保固期限5年。
17. 若有任何疑问或问题，请参阅英文说明书。

日本語 △ 注意

1. 安全に使用いただくために、取り付け前に本マニュアルをよくお読みになり、ここに記載された手順に従ってください。本マニュアルは、いつでもお問い合わせください。大切に保管してください。
2. 不適切な取り付けや誤用による機器の損傷や怪我につきましては、メーカーは一切責任を負いません。
3. 本製品は、天井や壁面に取り付ける際は、必ず天井や壁面に穴を開けたり、人為的な穴は開けません。自然災害によって発生した設備の損傷及び人員の傷害に対する責任は、当社は一切法的責任を負いません。
4. プロジェクターのプラット取付けは、必ず専門の業者が取り付けなければなりません。
5. 他の機器と組み合わせる場合は、必ず専門の業者が取り付けなければなりません。
6. 投影を終了後、電源を切り、電源コードを抜いてから、取り付け前と同様の構造をチェックし、耐久性のある適当な取り付け場所を選択してください。
7. 安全を確保するため、取り付け前と同様の構造をチェックし、耐久性のある適当な取り付け場所を選択してください。
8. 壁面がプロセッターやヒューズの総重量の4倍以上を支持でき、且つ地盤及びその他の外からの振動に耐える速度を確保する方が必要です。
9. プラットの取り付け方法をよくお読みください。
10. 壁面の通気口付近、又は窓や廊下のある箇所を避けて。
11. 異なる場所での取り付けし、傾斜面への取り付けは避けます。
12. 地板直射日光の当たる場所を避けます。
13. 部品の改善や修理した部品を使用しないこと。ご質問は、最寄りの代理店にお問い合わせください。
14. ブラケットの取付け部に大きな穴を開けた以外は、他の部品を穴に落下げてはなりません。また作業員が本ハンガーブレードに吊るさないでください。
15. ブラケットの取付け部に大きな穴を開けた以外は、他の部品を穴に落下げてはなりません。また、長期使用後には壁面にシミが残る場合があります。
16. 他の種類及び壁掛け取付け用の品質は当社の責任範囲ではないので、本製品の保証範囲は壁掛けブラケットと本製品の品質範囲は別途規定されています。
17. 本製品に常に安全な状態を保つ時は、黄線説明を参照ください。

PT △ Cuidado

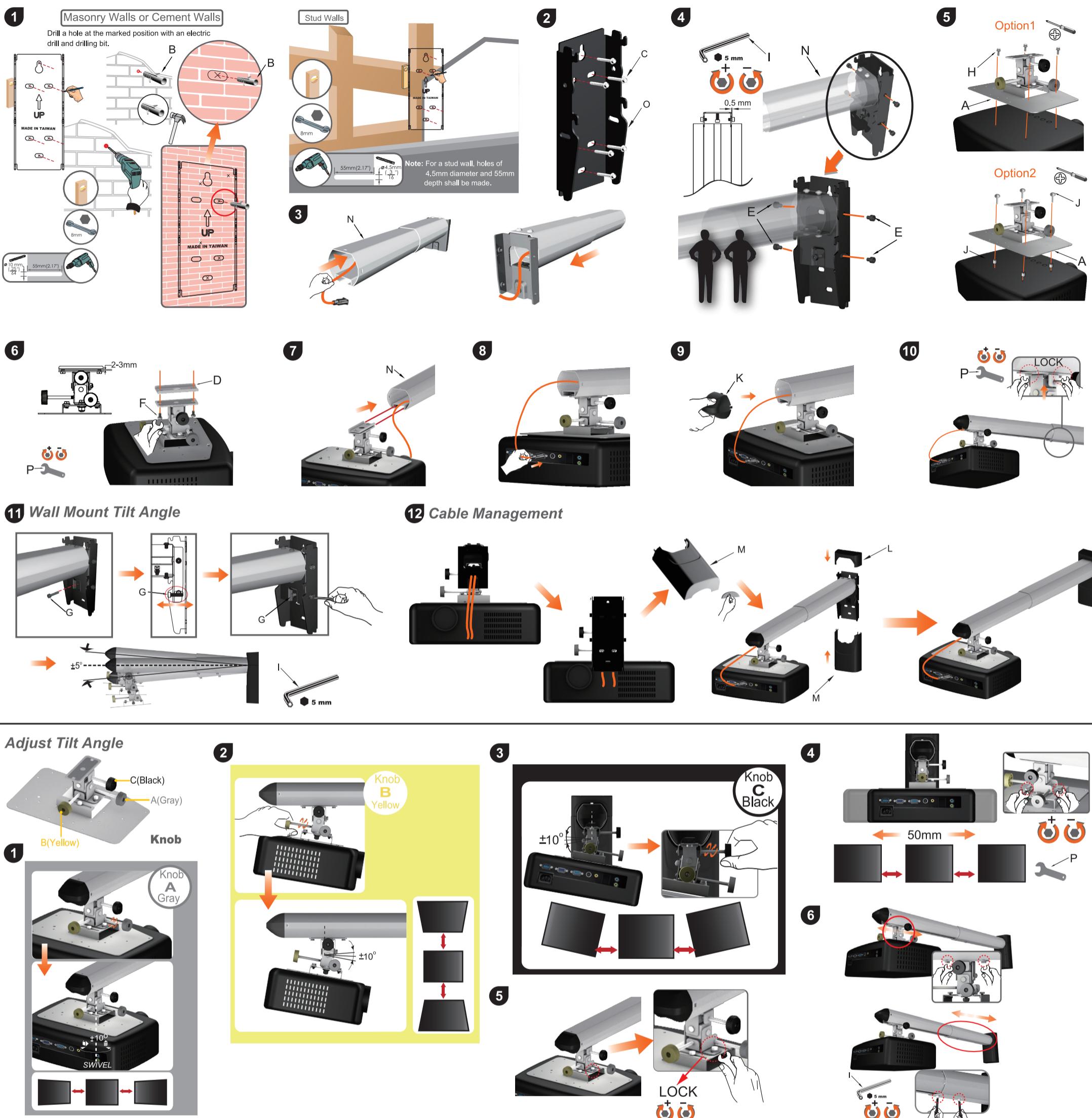
1. Por razões de segurança, quando este manual com cuidado antes de efectuar a montagem e siga todas as instruções.
2. O fabricante não será considerado legalmente responsável por qualquer dano material ou ferimento pessoal causado por montagem incorreta ou operação não descrita neste manual.
3. O fabricante não é responsável por danos materiais ou ferimentos pessoais causados por fatores de montagem e remoção.
4. O fabricante não é responsável por danos materiais ou ferimentos pessoais causados por erros humanos ou desastres naturais, tais como tremores de terra.
5. São necessárias, no mínimo, duas pessoas para montar ou remover o produto, de modo a evitar acidentes causados pela queda de objectos.
6. Antes da montagem, retire os parafusos de aperto amplo em volta do projector para garantir boa ventilação.
7. Ajuste e selecione uma localização adequada e de longa duração.
8. A montagem deve ser realizada por duas pessoas para garantir que o aperto pode suportar mais de quatro vezes o peso total do projector e do elemento de suspensão. Certifique-se de também que tem capacidade para suportar a tração de terra e outros choques.
9. Verifique se a estrutura de suspensão está adequadamente fixada ao elemento de suspensão para que esta possa ser montada.
10. Evite locais com temperatura ou humidade elevadas ou sujeitos a contacto com água.
11. Não monte o produto proximo de respiadores de ar condicionado e evite locais com poeira.
12. Monte apenas paredes verticais e evite superfícies inclinadas.
13. Não monte o produto sobre superfícies que vibrarem.
14. Não monte em locais sujeitos a um forte impacto.
15. Visite a sua loja de eletrônicos e peça por um par de têxipes, nem a instalação do suporte para parede, a garantia do produto só cobrirá a estrutura do suporte para parede. O período de garantia do produto é de 5 anos.
16. Para qualquer conteúdo sobre as condições, quiera consultar o manual em língua inglesa.

FR △ Attention

1. Pour une bonne sécurité, veuillez lire ce manuel avec soin avant l'installation et suivre les instructions qu'il contient. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour toute référence future.
2. Le fabricant ne sera pas responsable légalement pour des dégâts à l'équipement ou des blessures personnelles causées par une mauvaise installation ou une utilisation non décrite dans ce manuel.
3. Le support de montage mural est conçu pour une installation et un retrait faciles. Le fabricant ne sera pas responsable légalement pour des dégâts à l'équipement ou des blessures personnelles dues à des facteurs de montage et de démontage.
4. La suspenzione del proiettore doit être installée par des techniciens qualifiés.
5. Au moins deux personnes sont nécessaires pour installer ou retirer le produit pour éviter tout danger dû à une chute.
6. N'oubliez pas de laisser un espace suffisant autour du projecteur pour assurer une bonne ventilation.
7. Veuillez vérifier si la structure de suspension est correctement fixée au mur et de sélectionner un emplacement approprié et stable avant l'installation.
8. Le mur doit avoir une capacité de charge suffisante pour supporter plus de quatre fois le poids total du projecteur et de l'élément de suspension également pour résister aux tremblements de terre et autres chocs.
9. Veuillez vérifier avec soin les zones autour des suspentes lorsque la suspente doit être installée.
10. Évitez les zones où il n'utilisez pas une force excessive sur une vis pour éviter de casser la vis ou d'endommager son filetage.
11. Les trous de vis (en exces) ne doivent pas être percés de manière excessive sur une surface de vis pour éviter de casser la vis ou d'endommager son filetage.
12. Le poids maximal du projecteur pouvant être supporté par la suspente est inférieur à 15 kg (33 lbs).
13. N'installez pas le projecteur sur une surface qui est en contact avec la suspente.
14. La tension de la suspente est strictement interdite.
15. Les trous de vis resteront alors lorsque le projecteur et la suspente sont enlevés. Des tâches peuvent apparaître lorsque le projecteur est enlevé.
16. Veuillez le faire pour éviter tout accident.
17. Le fabricant ne peut en aucun cas contrôler le type de mur et la qualité de l'installation du support de fixation murale la garantie du produit ne couvre que le support de fixation murale. La durée de la garantie du produit est de 5 ans.
18. Veuillez consulter le manuel Anglais pour tout discordance quant aux termes.

DE △ Achtung

1. Um eine sichere Montage zu gewährleisten, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, bevor Sie die Anleitung vornehmen und befolgen Sie alle Anweisungen darin. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicherem Ort auf, um sie für zukünftige Referenzen zu verwenden.
2. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden an Geräten oder Personen, die auf einer falschen, nicht in dieser Anleitung empfohlenen Installation oder Bedienung zurückzuführen sind.
3. Die Haftung des Herstellers für Schäden an Personen oder Personen, die auf menschlichen Fehlerhafte oder höherer Gewalt, z.B. ein Erdbeben, zurückgeführt werden kann, Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden an Gegenständen oder Personen die auf menschliches Fehlerhafte oder höherer Gewalt, z.B. ein Erdbeben, zurückgeführt werden kann.
4. Die Projektoren müssen von zwei Personen zusammengebaut werden.
5. Mindestens zwei Personen sollten das Produkt gemeinsam installieren und entfernen, um Unfälle durch herunterfallende Gegenstände zu verhindern.
6. Achten Sie darauf, dass es ausreichend Freiraum um den Projektor gibt, um gute Belüftung zu gewährleisten.
7. Um Sicherheit zu garantieren und Unfälle zu vermeiden, stellen Sie die Wand auf Eignung überprüfen und dann die Installation auf der Wand durchführen.
8. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Haltung des Projektors ist 15kg. (33lbs.).
9. Hängen Sie keine anderen Gegenstände als den Projektor an der Halterung. Auf keinen Fall sollten sich Personen an der Halterung hängen.
10. Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät in der Wand, wenn der Projektor und die Halterung entfernt werden. Bei längerer Benutzung kann es zu Flecken kommen.
11. Der Hersteller hat keinen Einfluss auf den Wandtyp und die Installation des Wandmontagesets. Deshalb deckt die Garantie des Herstellers nur das Wandmontageset selbst ab. Die Garantie des Produkts gilt für 5 Jahre.
12. Bitte lesen Sie die englische Version des Handbuchs zu Rate, falls es Unstimmigkeiten hinsichtlich der Bedingungen gibt.
13. Achten Sie auf die Schrauben fest! Über Sie darf keine übermäßige Kraft aus, um die Schrauben oder deren Gewinde nicht zu beschädigen.
14. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Haltung des Projektors ist 15kg. (33lbs.).
15. Hängen Sie keine anderen Gegenstände als den Projektor an der Halterung. Auf keinen Fall sollten sich Personen an der Halterung hängen.
16. Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät in der Wand, wenn der Projektor und die Halterung entfernt werden. Bei längerer Benutzung kann es zu Flecken kommen.
17. Der Hersteller hat keinen Einfluss auf den Wandtyp und die Installation des Wandmontagesets, Deshalb deckt die Garantie des Herstellers nur das Wandmontageset selbst ab. Die Garantie des Produkts gilt für 5 Jahre.
18. Bitte lesen Sie die englische Version des Handbuchs zu Rate, falls es Unstimmigkeiten hinsichtlich der Bedingungen gibt.
19. Achten Sie auf die Schrauben fest! Über Sie darf keine übermäßige Kraft aus, um die Schrauben oder deren Gewinde nicht zu beschädigen.
20. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Haltung des Projektors ist 15kg. (33lbs.).
21. Hängen Sie keine anderen Gegenstände als den Projektor an der Halterung. Auf keinen Fall sollten sich Personen an der Halterung hängen.
22. Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät in der Wand, wenn der Projektor und die Halterung entfernt werden. Bei längerer Benutzung kann es zu Flecken kommen.
23. Der Hersteller hat keinen Einfluss auf den Wandtyp und die Installation des Wandmontagesets, Deshalb deckt die Garantie des Herstellers nur das Wandmontageset selbst ab. Die Garantie des Produkts gilt für 5 Jahre.
24. Bitte lesen Sie die englische Version des Handbuchs zu Rate, falls es Unstimmigkeiten hinsichtlich der Bedingungen gibt.
25. Achten Sie auf die Schrauben fest! Über Sie darf keine übermäßige Kraft aus, um die Schrauben oder deren Gewinde nicht zu beschädigen.
26. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Haltung des Projektors ist 15kg. (33lbs.).
27. Hängen Sie keine anderen Gegenstände als den Projektor an der Halterung. Auf keinen Fall sollten sich Personen an der Halterung hängen.
28. Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät in der Wand, wenn der Projektor und die Halterung entfernt werden. Bei längerer Benutzung kann es zu Flecken kommen.
29. Der Hersteller hat keinen Einfluss auf den Wandtyp und die Installation des Wandmontagesets, Deshalb deckt die Garantie des Herstellers nur das Wandmontageset selbst ab. Die Garantie des Produkts gilt für 5 Jahre.
30. Bitte lesen Sie die englische Version des Handbuchs zu Rate, falls es Unstimmigkeiten hinsichtlich der Bedingungen gibt.
31. Achten Sie auf die Schrauben fest! Über Sie darf keine übermäßige Kraft aus, um die Schrauben oder deren Gewinde nicht zu beschädigen.
32. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Haltung des Projektors ist 15kg. (33lbs.).
33. Hängen Sie keine anderen Gegenstände als den Projektor an der Halterung. Auf keinen Fall sollten sich Personen an der Halterung hängen.
34. Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät in der Wand, wenn der Projektor und die Halterung entfernt werden. Bei längerer Benutzung kann es zu Flecken kommen.
35. Der Hersteller hat keinen Einfluss auf den Wandtyp und die Installation des Wandmontagesets, Deshalb deckt die Garantie des Herstellers nur das Wandmontageset selbst ab. Die Garantie des Produkts gilt für 5 Jahre.
36. Bitte lesen Sie die englische Version des Handbuchs zu Rate, falls es Unstimmigkeiten hinsichtlich der Bedingungen gibt.
37. Achten Sie auf die Schrauben fest! Über Sie darf keine übermäßige Kraft aus, um die Schrauben oder deren Gewinde nicht zu beschädigen.
38. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Haltung des Projektors ist 15kg. (33lbs.).
39. Hängen Sie keine anderen Gegenstände als den Projektor an der Halterung. Auf keinen Fall sollten sich Personen an der Halterung hängen.
40. Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät in der Wand, wenn der Projektor und die Halterung entfernt werden. Bei längerer Benutzung kann es zu Flecken kommen.
41. Der Hersteller hat keinen Einfluss auf den Wandtyp und die Installation des Wandmontagesets, Deshalb deckt die Garantie des Herstellers nur das Wandmontageset selbst ab. Die Garantie des Produkts gilt für 5 Jahre.
42. Bitte lesen Sie die englische Version des Handbuchs zu Rate, falls es Unstimmigkeiten hinsichtlich der Bedingungen gibt.
43. Achten Sie auf die Schrauben fest! Über Sie darf keine übermäßige Kraft aus, um die Schrauben oder deren Gewinde nicht zu beschädigen.
44. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Haltung des Projektors ist 15kg. (33lbs.).
45. Hängen Sie keine anderen Gegenstände als den Projektor an der Halterung. Auf keinen Fall sollten sich Personen an der Halterung hängen.
46. Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät in der Wand, wenn der Projektor und die Halterung entfernt werden. Bei längerer Benutzung kann es zu Flecken kommen.
47. Der Hersteller hat keinen Einfluss auf den Wandtyp und die Installation des Wandmontagesets, Deshalb deckt die Garantie des Herstellers nur das Wandmontageset selbst ab. Die Garantie des Produkts gilt für 5 Jahre.
48. Bitte lesen Sie die englische Version des Handbuchs zu Rate, falls es Unstimmigkeiten hinsichtlich der Bedingungen gibt.
49. Achten Sie auf die Schrauben fest! Über Sie darf keine übermäßige Kraft aus, um die Schrauben oder deren Gewinde nicht zu beschädigen.
50. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Haltung des Projektors ist 15kg. (33lbs.).
51. Hängen Sie keine anderen Gegenstände als den Projektor an der Halterung. Auf keinen Fall sollten sich Personen an der Halterung hängen.
52. Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät in der Wand, wenn der Projektor und die Halterung entfernt werden. Bei längerer Benutzung kann es zu Flecken kommen.
53. Der Hersteller hat keinen Einfluss auf den Wandtyp und die Installation des Wandmontagesets, Deshalb deckt die Garantie des Herstellers nur das Wandmontageset selbst ab. Die Garantie des Produkts gilt für 5 Jahre.
54. Bitte lesen Sie die englische Version des Handbuchs zu Rate, falls es Unstimmigkeiten hinsichtlich der Bedingungen gibt.
55. Achten Sie auf die Schrauben fest! Über Sie darf keine übermäßige Kraft aus, um die Schrauben oder deren Gewinde nicht zu beschädigen.
56. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Haltung des Projektors ist 15kg. (33lbs.).
57. Hängen Sie keine anderen Gegenstände als den Projektor an der Halterung. Auf keinen Fall sollten sich Personen an der Halterung hängen.
58. Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät in der Wand, wenn der Projektor und die Halterung entfernt werden. Bei längerer Benutzung kann es zu Flecken kommen.
59. Der Hersteller hat keinen Einfluss auf den Wandtyp und die Installation des Wandmontagesets, Deshalb deckt die Garantie des Herstellers nur das Wandmontageset selbst ab. Die Garantie des Produkts gilt für 5 Jahre.
60. Bitte lesen Sie die englische Version des Handbuchs zu Rate, falls es Unstimmigkeiten hinsichtlich der Bedingungen gibt.
61. Achten Sie auf die Schrauben fest! Über Sie darf keine übermäßige Kraft aus, um die Schrauben oder deren Gewinde nicht zu beschädigen.
62. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Haltung des Projektors ist 15kg. (33lbs.).
63. Hängen Sie keine anderen Gegenstände als den Projektor an der Halterung. Auf keinen Fall sollten sich Personen an der Halterung hängen.
64. Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät in der Wand, wenn der Projektor und die Halterung entfernt werden. Bei längerer Benutzung kann es zu Flecken kommen.
65. Der Hersteller hat keinen Einfluss auf den Wandtyp und die Installation des Wandmontagesets, Deshalb deckt die Garantie des Herstellers nur das Wandmontageset selbst ab. Die Garantie des Produkts gilt für 5 Jahre.
66. Bitte lesen Sie die englische Version des Handbuchs zu Rate, falls es Unstimmigkeiten hinsichtlich der Bedingungen gibt.
67. Achten Sie auf die Schrauben fest! Über Sie darf keine übermäßige Kraft aus, um die Schrauben oder deren Gewinde nicht zu beschädigen.
68. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Haltung des Projektors ist 15kg. (33lbs.).
69. Hängen Sie keine anderen Gegenstände als den Projektor an der Halterung. Auf keinen Fall sollten sich Personen an der Halterung hängen.
70. Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät in der Wand, wenn der Projektor und die Halterung entfernt werden. Bei längerer Benutzung kann es zu Flecken kommen.
71. Der Hersteller hat keinen Einfluss auf den Wandtyp und die Installation des Wandmontagesets, Deshalb deckt die Garantie des Herstellers nur das Wandmontageset selbst ab. Die Garantie des Produkts gilt für 5 Jahre.
72. Bitte lesen Sie die englische Version des Handbuchs zu Rate, falls es Unstimmigkeiten hinsichtlich der Bedingungen gibt.
73. Achten Sie auf die Schrauben fest! Über Sie darf keine übermäßige Kraft aus, um die Schrauben oder deren Gewinde nicht zu beschädigen.
74. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Haltung des Projektors ist 15kg. (33lbs.).
75. Hängen Sie keine anderen Gegenstände als den Projektor an der Halterung. Auf keinen Fall sollten sich Personen an der Halterung hängen.
76. Gehen Sie vorsichtig mit dem Gerät in der Wand, wenn der Projektor und die Halterung entfernt werden. Bei längerer Benutzung kann es zu Flecken kommen.
77. Der Hersteller hat keinen Einfluss auf den Wandtyp und die



ViewSonic Corporation (US/Canada/Latin America)
 网址: www.viewsonic.com/support/product-registration
 地址: 381 Brea Canyon Road, Walnut, CA 91789-0708, USA
 电话: 909-468-1240



United States
 电话: 1-800-688-6688
 传真: 1-424-233-2530
 邮件: service.us@viewsonic.com

Latin America (Mexico)
 电话: 001-8882328722
 邮件: soporte@viewsonic.com

Latin America (Columbia)
 电话: 01800-9-157235
 邮件: soporte@viewsonic.com

Latin America (Chile)
 电话: 1230-020-7975
 邮件: soporte@viewsonic.com

Canada
 电话: 1-866-463-4775
 传真: 1-424-233-2533
 邮件: service.ca@viewsonic.com

Latin America (Peru)
 电话: 0800-54565
 邮件: soporte@viewsonic.com

Latin America (Argentina)
 电话: 0800-4441185
 邮件: soporte@viewsonic.com

Puerto Rico & Virgin Islands
 电话: 1-800-688-6688 (English)
 电话: 1-866-379-1304 (Español)
 邮件: soporte@viewsonic.com
 邮件: service.us@viewsonic.com



ViewSonic Europe Ltd.
 网址: www.viewsoniceurope.com
 地址: Tower 42, Level 10, 25 Old Broad St., London EC2N 1HQ, United Kingdom
 电话: +44 (0) 207 382 8251



Europe
 网址: www.viewsoniceurope.com/uk/
Suomi
 网址: www.viewsoniceurope.com/fi/
Deutschland
 网址: www.viewsoniceurope.com/de/

优派科技(中国)有限公司
ViewSonic China Limited
 网址: www.viewsonic.com.cn/?fservice_register
 邮件: 上海邮政082-008信箱



ViewSonic International Corporation 美商優派國際股份有限公司
 网址: www.viewsonic.com.tw
 地址: 9F, No.192, Lien Chen Rd., Zhonghe Dist., New Taipei City 235, Taiwan, R.O.C.
 电话: 886 (2) 2249-1751



台湾
 电话: 0800-061-198
 邮件: service@tw.viewsonic.com

香港
 电话: 852-3102-2900
 邮件: service@hk.viewsonic.com

한국
 电话: 080-333-2131
 邮件: service@kr.viewsonic.com

Singapore/Malaysia/Thailand
 电话: 65-6461-6044
 邮件: service@sg.viewsonic.com

India
 电话: 1800-266-0101
 邮件: service@in.viewsonic.com

South Africa
 邮件: ap.viewsonic.com/za/

Australia
 电话: 1800-880 818
 邮件: service@au.viewsonic.com

New Zealand
 电话: 0800-008-822
 邮件: service@au.viewsonic.com

